21.07 F IX van het gemeenschappelijk douanetarief met uitzondering van produkten in poedervorm met een lactosegehalte van meer dan 20 gewichtspercenten ;

— van de onderverdeling ex 04.03 B met een vetgehalte van meer dan 99,5 gewichtspercenten."

Artikel 3

In de Franse versie van artikel 9, lid 4, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1033/69 wordt het woord „quantité" vervangen door het woord „qualité".

Artikel 4

Artikel 20 van Verordening nr. 1033/69 komt als volgt te luiden :

„*Artikel 20*

In afwijking van artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 886/68 worden de correctiebedragen niet toegepast

a) voor op grond van deze verordening door het interventiebureau verkochte boter welke tussen de Lid-Staten wordt verhandeld,

b) voor het handelsverkeer met derde landen in de in artikel 3, sub a), tweede streepje, bedoelde produkten."

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op 3 november 1969. Voor de lopende transacties die onder Verordening (EEG) nr. 1033/69 vallen, worden de aangegane verplichtingen op verzoek van de betrokkene aan de bepalingen van deze verordening aangepast.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 31 oktober 1969.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

VERORDENING (EEG) Nr. 2182/69 VAN DE COMMISSIE

van 31 oktober 1969

tot verkorting van de termijnen gedurende welke bepaalde zuivelprodukten onder het stelsel van het vooraf toekennen van restituties kunnen verblijven

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschappen,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1398/69 (2), met name op artikel 17, lid 4,

Overwegende dat artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1100/68 van de Commissie van 26 juli 1968 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake het vooraf vaststellen van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 862/69 (4), voorziet dat de restitutie voor bepaalde zuivelprodukten, die voorkomen in de bijlage bij genoemde verordening, niet vooraf kunnen worden vastgesteld ;

Overwegende dat in artikel 3, lid 3, en in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1957/69 van de Commissie van 30 september 1969 houdende aanvullende uitvoeringsbepalingen inzake de toekenning van restituties bij de uitvoer van produkten waarvoor een stelsel van gemeenschappelijke prijzen geldt (5), de termijnen gedurende welke de produkten onder het stelsel van douanecontrole ofwel onder het stelsel van douane-entrepôts of vrijhandelszones kunnen verblijven, zijn vastgesteld op zes maanden ;

---

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 179 van 21. 7. 1969, blz. 13.
(3) PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 14.
(4) PB nr. L 111 van 8. 5. 1969, blz. 25.
(5) PB nr. L 250 van 4. 10. 1969, blz. 1.

Overwegende dat het systeem van vooruitbetaling voorzien bij Verordening (EEG) nr. 441/69 van de Raad van 4 maart 1969 houdende aanvullende algemene voorschriften betreffende de toekenning van restituties bij uitvoer van produkten die aan een stelsel van gemeenschappelijke prijzen zijn onderworpen en die als zodanig of in de vorm van bepaalde niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen worden uitgevoerd (1) dezelfde uitwerking op de prijzen van de produkten kan hebben als het vooraf vaststellen van de restitutie ; dat het derhalve aanbeveling verdient de in artikel 3, lid 3, en artikel 4, lid 2, van de Verordening (EEG) nr. 1957/69 voorziene termijnen, overeenkomstig artikel 5 van genoemde verordening te verminderen tot een kortere duur ten einde moeilijkheden in het internationale handelsverkeer met de betreffende produkten te vermijden ;

Overwegende dat, in verband met het gewichtsverlies tijdens de rijping van kaas, het noodzakelijk is, dezelfde voorschriften voor kaas toe te passen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De termijnen voorzien in artikel 3, lid 3, en in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1957/69 worden, voor de produkten behorende tot de post 04.04 van het gemeenschappelijk douanetarief, alsmede voor de overige produkten genoemd in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1100/69 en bestemd om te worden uitgevoerd naar de daar aangegeven derde landen, beperkt tot 14 dagen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 november 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 31 oktober 1969.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

(1) PB nr. L 59 van 10. 3. 1969, blz. 3.